

Attestant que les produits végétaux sont obtenus selon le mode de production biologique.
تثبت أن المنتجات النباتية محصل عليها وفق نمط الإنتاج البيولوجي.

Numéro du certificat

2021-0007077

رقم الشهادة

Nom et coordonnées de l'organisme de contrôle et de certification (OCC)

إسم وعنوان هيئة المراقبة والمصادقة

CCPB MAROC

CCPB MAROC

21 Rue Al Maadar Immeuble Al Khayr App
N°12, Cité Essalam – Agadir.



21 زقة المعذر، عمارة الخير، الشقة رقم 12،
حي السلام – أكادير.

Nom de l'opérateur

إسم الفاعل

AGRI ORGANIC DOMAINE DE CHTOUKA

اكري اوركانيك ضيعة اشتوكة

Code Opérateur

M0299

رمز الفاعل

Localisation de l'unité de production

موقع وحدة الإنتاج

Tenine Chtouka, Azemmour, Maroc

اثنين اشتوكة، آزمور، المغرب

Nom du produit	إسم المنتج	Nom du produit	إسم المنتج
Cultures maraîchères (épinard, betterave, roquette, fenouil, blette, choux (chinois, kale, cabu, blanc, fleur, brocoli, Bruxelles), petit pois, navet, radis, courgette, oseille, pastèque, melon, concombre, carotte, poivron, aubergine, tomate (ronde, cerise, ancienne), artichaut, haricot, fenouil, poireaux, pomme de terre, oignon, asperge, salade, fève, piment).	النباتات السنوية (السيانخ، الشمندر، الجرجير، الشمر، السلقة، الملفوف، البازلاء، اللفت، الفجل، الكوسة، الحميضة، البطيخ، الشام، الخيار، الجزر، الفلفل، الباذنجان، الطماطم، الخرشوف، الفاصوليا، الشمر، الكراث، البطاطس، البصل، نبات الهليون، الخس، الفاصوليا، الفلفل الحار).	Plantes aromatiques et médicinales (céleri, persil, coriandre, absinthe, lavande, sauge, romarin, thym, menthe (Abdi, poivrée, fluo, mélisse, citronnelle), basilic).	النباتات العطرية والطبية (الكرفس، البقدونس، الكزبرة، الشببية، الخزامى، المريمية، ندى الجبل، الزعتر، النعناع، الريحان).
Céréales (maïs).	الحبوب (الذرة).	Arbres fruitiers (avocat, dragon fruit, citron).	الأشجار المثمرة (الأفوكادو، الليمون).

Durée de validité

Du 04/08/2021 إلى 04/08/2022

مدة الصلاحية

Date(s) de contrôle(s)

07/07/2021

تاريخ المراقبة

Ce document est émis sur la base de la loi 39-12 et ses textes d'application, relative à la production biologique des produits agricoles et aquatiques. L'opérateur sujet de déclaration a soumis ses activités au contrôle, conformément aux dispositions de la loi 39-12 et des textes pris pour son application, et respecte les exigences énoncées dans le cahier des charges type relatif à la production biologique. Le certificat est valide tant que l'opérateur satisfait les exigences de la loi 39-12 et ses textes d'application, ainsi que celles du contrat signé avec CCPB Maroc. Le respect des exigences est sous la surveillance de CCPB MAROC sarl. Toutes les questions liées aux responsabilités civiles seront traitées en conformité avec les lois en vigueur. La documentation relative au service de certification est gardée dans les bureaux de CCPB MAROC sarl.

صدرت هذه الوثيقة وفقاً للقانون رقم 39-12 ونصوصه التنفيذية المتعلقة بالإنتاج البيولوجي للمنتجات الزراعية والمائية. وقد قام الفاعل المنكور بإدخال أنشطته في نظام الرقابة وفقاً لقانون الزراعة العضوية المغربي ونصوصه التنفيذية بموجب القانون، وهو يلبي المتطلبات المنصوص عليها في دفتر التحملات المتعلقة بالإنتاج البيولوجي. وتبقى هذه الشهادة

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ

شهادة المطابقة

صالحة طالما يبقى الفاعل ممثلاً لمتطلبات قانون الزراعة العضوية المغربي ونصوصه التنفيذية بموجب القانون وللعقد الذي وقعه مع CCPB المغرب ش.م.ل. أما عملية التحقق من مسالة المطابقة فتخضع لمراقبة شركة CCPB المغرب ش.م.ل. وسيتم التعامل مع أي مسالة تتعلق بالمسؤولية القانونية المدنية وفقاً للقوانين النافذة وسيتم الاحتفاظ بوثائق التصديق الخاصة بالخدمة في مكاتب CCPB المغرب ش.م.ل.

Signature et cachet de la personne chargée de contrôle

توقيع وخاتم الشخص المكلف بالمراقبة

المدير التقني CCPB Maroc
Badr EL FARTASS

بدر الفرتاس


21 Rue Al Madar Immeuble Al Khayr
App. N° 12. Cité Essalam, Agadir (Maroc)
+212 528 23 20 50